

EMV-Anforderungen in China

Das CCC-Zertifikat und -Prüfzeichen

A b 1. Mai 2003 darf in China kein Produkt verkauft, importiert oder gekauft werden, das nicht mit dem CCC-Zertifikat und -Prüfzeichen versehen ist. AQSIO delegiert die Ausführung und Prüfung der Anforderungen an die CNCA, die verantwortlich ist für die Überwachung und Akkreditierung von Zertifizierungsstellen und -laboren und die Verwaltung von Produkten, die der Zertifizierung unterliegen. Die CNCA delegiert ihrerseits die Aufgabe der Produktzertifizierung an das CQC.

Ab 1. Mai 2003 kann in China kein Produkt, das der Zertifizierung unterliegt, ohne das neue CCC-Zertifikat und -Prüfzeichen verkauft, importiert oder gekauft werden [1, 2]. Dies wurde in der AQSIO-Verordnung Nr. 5, 'Regulation concerning Management of Compulsive Product Certification' (manchmal als das, 'Gesetz der Volksrepublik China für die Inspektion des Güter-Imports und -Exports' bezeichnet) vom 21.11.01 (veröffentlicht am 3.12.01 und in Kraft ab 1.5.2002, dem Beginn der Übergangsfrist) festgelegt. AQSIO ist die engl. Kurzform für 'General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China', die die Verordnung als Teil von Chinas internen Maßnahmen zur Anpassung an internationale Handelsabkommen vor seinem Eintritt in die WTO in Kraft setzte. In [1 und 2] ist die Liste der zu zertifizierenden Produkte in Kurzform enthalten. Auch sonst ist der Zugang zu Informationen wesentlich besser geworden, insbesondere stehen Informationen in Englisch auf den unten angegebenen Webpages, jedoch ohne spezielle Hinweise zur EMV, zur Verfügung.

AQSIO delegiert die Ausführung und Prüfung der Anforderungen an die CNCA (Certification and Accreditation Administration der Volksrepublik China), die verantwortlich ist für die Überwachung und Akkreditierung von Zertifizierungsstellen und -laboren und die

Verwaltung von Produkten, die der Zertifizierung unterliegen.

Die CNCA delegiert ihrerseits die Aufgabe der Produktzertifizierung an das CQC (China Quality Certification Centre). Eine Übersicht gibt <http://www.cqc.com.cn/cc/regulations-eng.pdf>. CQC gibt auch eine detailliertere Liste der zu zertifizierenden Produkte unter <http://www.cqc.com.cn/cc/catalogueeng.pdf>. Der volle Satz an Anforderungen ist in 48 Bänden enthalten (jeder sowohl in Chinesisch als auch in Englisch) und gelistet unter <http://www.cqc.com.cn/wenjiangui/cqcnote/zhengdde.doc>. Diese können als Satz oder einzeln gekauft werden unter <http://www.cqc.com.cn/wenjiangui/cqcnote/zhengdtz-e.htm>.

Die Kennzeichnungsverordnung ist in dem Dokument 'Regulations for Compulsory Product Certification Mark' enthalten unter <http://www.cqc.com.cn/cc/markeng.pdf>. Das Kennzeichen CCC ist mit dem Zusatz, 'S' für Safety oder, 'EMC' versehen.

Das CQC hat vier Produkt-Zertifizierungsabteilungen, die für die Zertifizierung einzelner Produktkategorien verantwortlich sind, nachzulesen unter <http://www.cqc.com.cn/index-e.htm>, wo Hersteller sich mit Benutzername und Passwort registrieren und näheres erfahren können und unter <http://www.cqc.com.cn/lianxiren-e.htm>, wo außerdem Kontaktadressen angegeben sind.

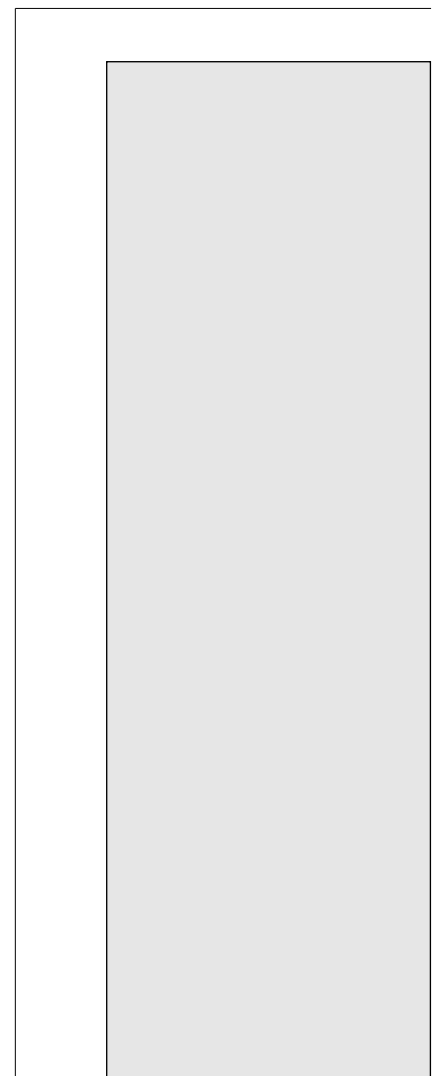
Eine komplette Liste von CNCA-akkreditierten Prüfstellen konnte noch nicht gefunden werden, aber einige Stellen sind auf der Webseite des IEC CB Scheme enthalten unter <http://www.cb-fcs.org/cbscheme/nclabs/nclab%20CCEE.htm>, die Labors akkreditiert zur Vergabe von CB-Zertifikaten listet. Die Prüfanforderungen und Kosten (!) sind erheblich reduziert für elektrische und elektronische Produkte mit CB-Zertifikat von einer IEC-Zertifizierungsstelle (IECCB) bei Produkt-Kategorien reduziert, für die China dem CB Scheme beigetreten ist.

Der Vorgang der Antragstellung ist dargestellt in 'Detailed Procedures for CCIB Application On Line' (sollte eigentlich 'CCC' heißen) unter <http://www.cqc.com.cn/shenqingzhinan-e.htm>. Ein in China niedergelassener Vertreter (Agent) ist aus gesetzlichen Gründen notwendig. Er ist schon bei Registrierung von Benutzername und Passwort und bei Antragstellung anzugeben. Er ist auch aus praktischen Gründen notwendig, um den Zertifizierungsprozess zu begleiten und um Dokumente zu verstehen, die nur in

Chinesisch verfügbar sind. Die Typprüfung umfasst 'Safety' und, soweit erforderlich 'EMC mit zusätzlicher prefactory inspection und follow-up factory inspection.

Eine Übersicht über die Funktionen von AQSIO und CNCA sowie Kommentare zur Situation sind in einem 'Workshop on Chinese Regulations on electrical and mechanical equipment' der Europäischen Kommission enthalten unter http://europa.eu.int/comm/enterprise/electr_equipment/chinaws.htm abrufbar.

Gegenwärtige Situation zur EMV laut mündlicher Quellen: EMV-Tests und Zertifikate sind lt. Tabelle 1 erforderlich für alle CISPR-Produktfamilien: ISM-Geräte (CISPR 11), Kraftfahrzeuge (CISPR 12), Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger (CISPR 13 und CISPR 20), Haushaltsgeräte und Elektrowerkzeuge



► Autor

Dipl.-Ing. MANFRED STECHER
Rohde & Schwarz;
Postfach 801469, D-81614 München
Fon: +49/89/41 29-12 15 2
Fax: +49/89/41 29-13 05 5
E-Mail:
Manfred.Stecher@rsd.rohde-schwarz.com

Tabelle 1: Chinesische Normen und ihre internationalen Äquivalente

Produkt(familie)	Chinesische Norm	International
ISM-Geräte	GB 4824-96	CISPR 11:90
Fahrzeuge, Motorboote mit Hochspannungszündanlagen	GB 14023-92	CISPR 12:90
Hörfunk- und TV-Empfänger (Störaussendung)	GB 13837-97	CISPR 13:97
Haushaltsgeräte und Elektrowerkzeuge (Störaussendung)	GB 4343-95	CISPR 14:93
Haushaltsgeräte und Elektrowerkzeuge (Störfestigkeit)	GB 4343.2-99	CISPR 14-2:97
Elektrische Lampen und Leuchten	GB 17743-99	CISPR 15
Emissions-Messgeräte und Zubehör	GB/T 6113-1-95	CISPR 16-1:93
Emissions-Messverfahren	GB/T 6113-2-98	CISPR 16-2:97
Entstör-Filter	GB 7343-87	CISPR 17:81
Hochspannungsleitungen und -Einrichtungen: Phänomene	GB 15707-95	CISPR 18-1
Hochspannungsleitungen und -Einrichtungen: Messverfahren	GB/T 7349	CISPR 18-2
Verfahren für Substitutionsmessungen	GB/T 16607-96	CISPR 19:83
Hörfunk- und TV-Empfänger (Störfestigkeit)	GB 9383-95	CISPR 20:90
ITE-Geräte Störaussendung	GB 9254-98	CISPR 22:97
ITE-Geräte Störfestigkeit	GB/T 17618-98	CISPR 24:97
EMV Grenzwerte von Oberschwingungsströmen	GB 17625.1-98	IEC 61000-3-2:95
Kabelverteilanlagen Teil 1: Anlagen für 30 MHz bis 1 GHz	GB 13836-92	IEC 728-1:86
GSM: Mobile u. tragbare Funk- und Zusatzeinrichtungen	YD 1032-2000	ETS 300 342-1
Fehlerstrom-Schutzschalter ohne eingeb. Überstromschutz	GB 16916.1-97	IEC 1008-1:90
Fehlerstrom-Schutzschalter mit eingeb. Überstromschutz	GB 16917.1-97	IEC 1009-1:91
Industrial Process Measmt. & Control Equipment	GB/T 13926.1...4	IEC 801-1...4
Störfestigkeitsprüfungen (Basis-Norm)	GB/T 17626-1998	IEC 61000-4-1-6

Bem.: GB = bindend (Compulsory), GB/T = nicht bindend. Die europäische Kfz-Richtlinie 95/54/EG soll in China umgesetzt werden, ob mit Einschränkungen ist unbekannt. Daneben sind auch die US-MIL-STDs 461/462D umgesetzt worden in GJB151/152A-1997

(CISPR 14-1; ob die Anwendung von CISPR 14-2 tatsächlich Pflicht ist, konnte nicht sicher in Erfahrung gebracht werden), Lampen und Leuchten (CISPR 15), IT-Geräte (CISPR 22). Die Anwendung von CISPR 24 ist dagegen freiwillig.

Laborakkreditierung

Verhandlungen zur gegenseitigen Anerkennung (MRA, Mutual Recognition Agreement) wurden im Bereich der APEC und werden zwischen der EU und China geführt [2]. Aus der Sicht von CNCA sollen Labors akkreditiert werden durch CCIBLAC (Laboratory Accreditation Committee on Import and Export Commodity Inspection of China [3]), nach ISO/IEC 17025 und GJB 2926-97 (Chinesische Norm für EMV-Labors), autorisiert durch CNCA und in der Liste der qualifizierten Labors erscheinen.

Literatur

- [1] Safety and EMC, June 2002, S.4: 'Chinese Market'
- [2] Kohling, A.: 'Regulierung und Harmonisierung der EMV im globalen Markt', EMC KOMPENDIUM 2003
- [3] <http://www.eisnersafety.com/nemko.htm>

Beitrag als PDF im Internet:

www.publish-industry.net
more @ click EK3A0406



LESETIPP

? Sie sind Anbieter von Produkten und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Elektromagnetischen Verträglichkeit und möchten sich in der Ausgabe 2004 des EMC KOMPENDIUMs präsentieren?

Wir informieren Sie gerne über Beteiligungsmöglichkeiten.

Rufen Sie unsere Anzeigenabteilung an:

Telefon: +49/89/500 383-16

publish industry
TECHNIK KOMMUNIZIEREN

Gollierstraße 23 · D-80339 München · Fon. +49/89/500383-0 · Fax. +49/89/500383-10 · info@publish-industry.net · www.publish-industry.net